



AVIS DE CONVOCATION

AVIS est par les présentes donné qu'une **séance extraordinaire** du conseil d'arrondissement est convoquée par le maire de l'arrondissement, M. Russell Copeman, pour être tenue au 5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine à Montréal, le mercredi **7 octobre 2015 à 18 heures**, et qu'il y sera pris en considération les sujets énumérés à l'ordre du jour ci-joint :

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 7 octobre 2015 à 18 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1156954002

Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2016.

Conformément au deuxième alinéa de l'article 144.6 de la *Charte de la Ville de Montréal* (L.R.Q., c. C-11.4) les délibérations du conseil et la période de questions, lors de cette séance, portent exclusivement sur le budget ou le programme triennal d'immobilisations.

DONNÉ À MONTRÉAL ce 29 septembre 2015.

Original signé

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement



Dossier # : 1156954002

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges- Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2016.

Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2016.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2015-09-28 16:21

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION **Dossier # :1156954002**

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2016.

CONTENU

CONTEXTE

L'arrondissement a reçu du Service des finances de la Ville de Montréal sa dotation pour l'exercice financier 2016. Les différents éléments mis en place par la Ville pour constituer le budget 2016 sont :

- Indexation de 1 % du budget de transferts centraux.
- Mise à jour des paramètres de la RFA
- Centralisation des services techniques liés à la collecte de matières résiduelles.
- Intégration du budget de l'entente avec le service de l'eau.
- Financement du budget d'opération du nouveau centre culturel NDG, intégré au montant de la RFA.
- Variation importante de la main-d'oeuvre découlant, notamment, du plan quinquennal de main d'oeuvre, de l'intégration des postes temporaires et de la mise en fonction du nouveau centre culturel NDG.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

À chaque année, l'arrondissement doit adopter ses prévisions budgétaires, pour le budget de fonctionnement et pour le Programme triennal d'immobilisations, aux fins d'adoption par le comité exécutif, puis par le conseil municipal de la Ville de Montréal.

1142077008 - Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2015.

1142077006 - Approuver le programme triennal d'immobilisations 2015, 2016 et 2017 et son financement.

1132077009 - Adopter les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement CDN-NDG, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2014.

1132077004 - Approuver le programme triennal d'immobilisations 2014, 2015 et 2016 et son financement.

1121078002 - Adopter les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement CDN-NDG, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2013.

1121555008 - Approuver le programme triennal d'immobilisations 2013, 2014 et 2015 et son financement, ainsi que le texte sur le bilan des travaux réalisés en 2011 et ceux prévus en 2012 et 2013.

DESCRIPTION

Le budget de l'arrondissement est planifié et soumis pour adoption au conseil d'arrondissement à chaque année. Il est ensuite déposé au comité exécutif pour être inclus au budget de la Ville de Montréal.

JUSTIFICATION

Comme prévu au calendrier de la Ville centre, le conseil d'arrondissement doit adopter ses prévisions budgétaires, les transmettre au comité exécutif et les faire adopter par le conseil municipal.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

L'arrondissement a reçu une enveloppe de transfert centraux de dépenses nets de fonctionnement de 800 \$ et prévoit des revenus de taxation de 8 351 900 \$ pour une dotation nette de 70 514 700 \$. L'arrondissement a procédé à un ajustement de son budget de revenus locaux de 2 799 800 \$, -ci à 2 449 800 \$, en plus de puiser dans le surplus de gestion pour une somme de 857 193 \$; l'enveloppe globale de son budget de dépenses à 73 999 993 \$ pour l'exercice financier 2016.

Les ajustements de transferts reçus par la ville centre représentent une diminution totale de 1 000 \$ ventilés de la façon suivante:

- Ajustements réforme du financement des arrondissements (RFA) 2 120 900 \$
- Anticipation des économies liées aux assurances collectives (395 800 \$)
- Ajustement de la facturation immobilière (entretien et gardiennage) (219 400 \$)
- Centralisation des services techniques reliés aux matières résiduelles (budget 2015) (4 183 800 \$)
- Ajustement de l'indexation des transferts 2015 suite à la centralisation (41 800 \$)
- Branchements d'égout sous le domaine public 293 000 \$
- Portion d'entente de partenariat en provenance du Service de l'eau 1 186 500 \$
- Correction centralisation des services techniques reliés aux matières résiduelles 55 700 \$
- Décentralisation du service d'extermination - 1153264002 16 300 \$

Conséquemment, l'arrondissement propose son cadre financier 2016, qui présente les modifications budgétaires suivantes:

INDEXATION ET FINANCEMENT ADDITIONNEL		2 137 200 \$
Indexation des transferts 2015	649 600 \$	
Poursuite de la mise en œuvre de la RFA	290 700 \$	
Mise à jour des paramètres - Financement du centre culturel NDG	1 094 900 \$	
Bonification - Arrondissements centraux	102 000 \$	
AUTRES AJUSTEMENTS		(615 200 \$)
Anticipation des économies liées aux assurances collectives	(395 800 \$)	
Facturation immobilière (entretien et gardiennage)	(219 400 \$)	
RETRAIT DES REVENUS DE PARCOMÈTRES		(350 000 \$)
SURPLUS DE GESTION - ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE 2015		(383 393 \$)
ENGAGEMENTS ET INDEXATIONS		(1 955 700 \$)
Rémunération	(1 318 800 \$)	
Rémunération financée par le surplus	(455 600 \$)	
Contrats	(81 300 \$)	
Ajustement budget Nid-de-poule	(100 000 \$)	
CHARGES INTERUNITÉS		(252 600 \$)
Énergie / Loyer	(183 000 \$)	
Marquage / Signalisation	(69 600 \$)	
NOUVEAU CENTRE CULTUREL NDG (24,8 P/A)		(2 298 600 \$)
(Portion arrondissement 1 256 800 \$ et portion corporative 1 041 800\$)		

DÉFI BUDGÉTAIRE 2016

SCÉNARIO D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

ÉCONOMIES GÉNÉRÉES PAR L'ARRONDISSEMENT		2 608 200 \$
ÉCONOMIES PQMO 2015 (17 POSTES)	1 470 000 \$	
FONDS DE DÉVELOPPEMENT	526 900 \$	
FINANCEMENT DES H. STRUCTURE	515 500 \$	
ESTER EN JUSTICE	95 800 \$	
AFFECTATION DE SURPLUS		455 600 \$
FINANCEMENT POSTES TEMPORAIRES	255 600 \$	
ASSIGNATIONS TEMPORAIRES SST	200 000 \$	
ESPACE FISCAL		252 900 \$
SCÉNARIO AUGMENTATION TAXE LOCALE 1 % (incluant croissance immobilière 200 M \$)		
TOTAL DE S'ÉCONOMIES ET FINANCEMENTS		3 316 700 \$
PLUS DÉFI BUDGÉTAIRE 2016		(3 718 293 \$)
FINANCEMENT PAR LE SURPLUS DE GESTION		

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Le présent dossier est conforme au Guide technique de préparation du budget de fonctionnement 2016, préparé par la direction des opérations budgétaires et comptables du Service des finances.

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

RESPONSABLE DU DOSSIER

Diego Andres MARTINEZ
Conseiller en gestion des ressources
financières
Arrondissement CDN-NDG

Tél : 514-868-3814

Télécop. :

ENDOSSÉ PAR

Le : 2015-09-24

Denis GENDRON
Directeur des services administratifs et du
greffe

Tél :

514-868-3644

Télécop. :

Dossier # : 1156954002

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles
Objet :	Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2016.



[Budget 2016 - Cadre financier.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Diego Andres MARTINEZ
Conseiller en gestion des ressources financières
Arrondissement CDN-NDG

Tél : 514-868-3814

Télécop. :



BUDGET 2016

PRÉSENTATION PUBLIQUE

DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS
ET DU GREFFE 16 SEPTEMBRE 2015

FAITS SAILLANTS

- **INDEXATION DE 1 % DU BUDGET DES TRANSFERTS CENTRAUX**
- **MISE À JOUR DES PARAMÈTRES DE LA RFA**
- **CENTRALISATION DES SERVICES TECHNIQUES – MATIÈRES RÉSIDUELLES**
- **INTÉGRATION DU BUDGET DE L'ENTENTE – SERVICE DE L'EAU**
- **FINANCEMENT DU BUDGET D'OPÉRATION – NOUVEAU CENTRE CULTUREL NDG**
- **VARIATION IMPORTANTE DE LA MAIN-D'ŒUVRE POUR 2016 - 42 POSTES**
 - **ABOLITION DE POSTES PQMO**
 - **CENTRE CULTUREL NDG**
 - **INTÉGRATION DES POSTES TEMPORAIRES**

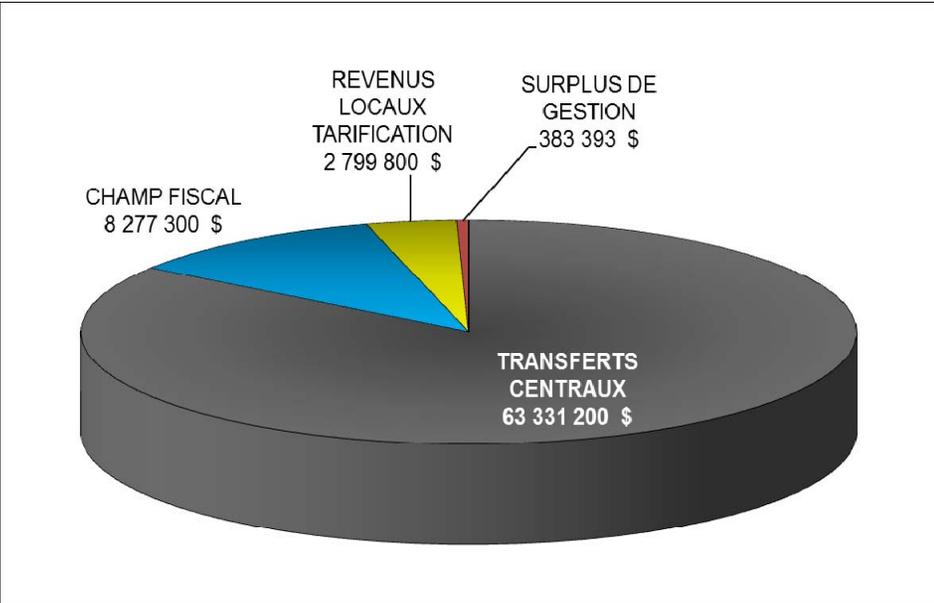
TRANSFERTS CENTRAUX – BUDGET 2016

<u>TABLEAU COMPARATIF</u>	<u>2015</u>	<u>2016</u>	<u>ÉCART</u>
	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>
TRANSFERTS CENTRAUX	63 331 200	62 162 800	(1 168 400)
CHAMP FISCAL	8 277 300	8 351 900	74 600
REVENUS LOCAUX TARIFICATION	2 799 800	2 449 800 (1)	(350 000)
SURPLUS DE GESTION	<u>383 393</u>	<u>---</u>	<u>(383 393)</u>
BUDGET DE BASE ÉTABLI PAR LA VILLE CENTRE	<u>74 791 693 \$</u>	<u>72 964 500 \$</u>	<u>(1 827 193 \$)</u>

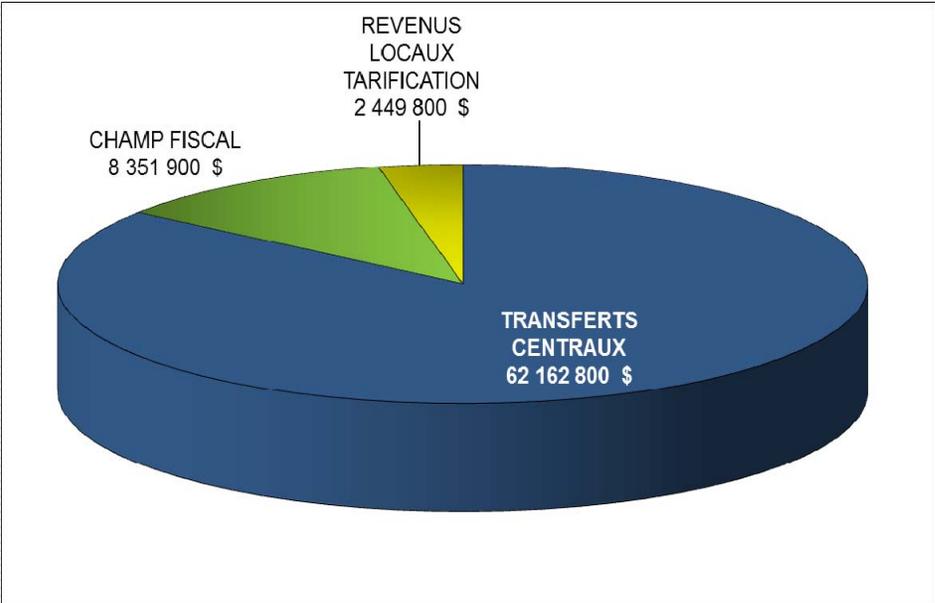
(1) MOINS 350 000 \$ POUR PARCOMÈTRES

TRANSFERTS CENTRAUX - BUDGET 2016

BUDGET 2015
74 791 693 \$



BUDGET 2016 (Initial)
72 964 500 \$



EXPLICATION DES TRANSFERTS CENTRAUX

<u>TRANSFERT CENTRAUX 2015</u>		<u>63 331 200 \$</u>
- INDEXATION ET FINANCEMENT ADDITIONNEL		2 137 200 \$
▪ Indexation des transferts 2015	649 600	
▪ Poursuite de la mise en œuvre de la RFA	290 700	
▪ Mise à jour des paramètres – financement Centre Culturel NDG	1 094 900	
▪ Bonification – Arrondissements centraux	102 000	
CENTRALISATION DES SERVICES TECHNIQUES – MATIÈRES RÉSIDUELLES		(4 169 900 \$)
INTEGRATION DU BUDGET DE L'ENTENTE – SERVICE DE L'EAU		1 479 500 \$
- AUTRES AJUSTEMENTS		(615 200 \$)
▪ Anticipation des économies liées aux assurances collectives	(395 800)	
▪ Facturation immobilière (entretien et gardiennage)	(219 400)	
<u>TRANSFERTS CENTRAUX 2016</u>		<u>62 162 800 \$</u>

DÉFI BUDGÉTAIRE 2016 -

(3 718 293 \$)

ENGAGEMENTS ET INDEXATIONS

(1 955 700 \$)

▪ Rémunération (1)	(1 318 800)
▪ Rémunération financée par le surplus (2)	(455 600)
▪ Contrats	(81 300)
▪ Ajustement budget Nid-de-poule	(100 000)

CHARGES INTERUNITÉS

(252 600 \$)

▪ Énergie / Loyer	(183 000)
▪ Marquage / Signalisation	(69 600)

NOUVEAU CENTRE CULTUREL NDG (24,8 P/A)

(2 298 600 \$)

(Portion arrondissement 1 256 800 \$ et portion corporative 1 041 800\$)

BUDGET ADDITIONNEL DISPONIBLE

788 607 \$

(1) Comprend indexation, 2 nouveaux postes

(2) Conseiller RH. 2 inspecteurs salubrité, assignations temporaires

SCÉNARIOS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

DÉFI BUDGÉTAIRE 2016

(3 718 293 \$)

ÉCONOMIES GÉNÉRÉES PAR L'ARRONDISSEMENT

2 608 200 \$

▪ ÉCONOMIES PQMO 2015 (17 POSTES)	1 470 000 \$
▪ FONDS DE DÉVELOPPEMENT	526 900 \$
▪ FINANCEMENT DES H. STRUCTURE	515 500 \$
▪ ESTER EN JUSTICE	95 800 \$

AFFECTATION DE SURPLUS

455 600 \$

▪ FINANCEMENT POSTES TEMPORAIRES	255 600 \$
▪ ASSIGNATIONS TEMPORAIRES SST	200 000 \$

SCÉNARIOS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

DÉFI BUDGÉTAIRE 2016

ESPACE FISCAL

252 900 \$

SCÉNARIO AUGMENTATION TAXE LOCALE 1 %
(incluant croissance immobilière 200 M \$)

TOTAL DES ÉCONOMIES ET FINANCEMENTS

3 316 700 \$

▪ MOINS DÉFI BUDGÉTAIRE 2016

(3 718 293 \$)

ÉCART :

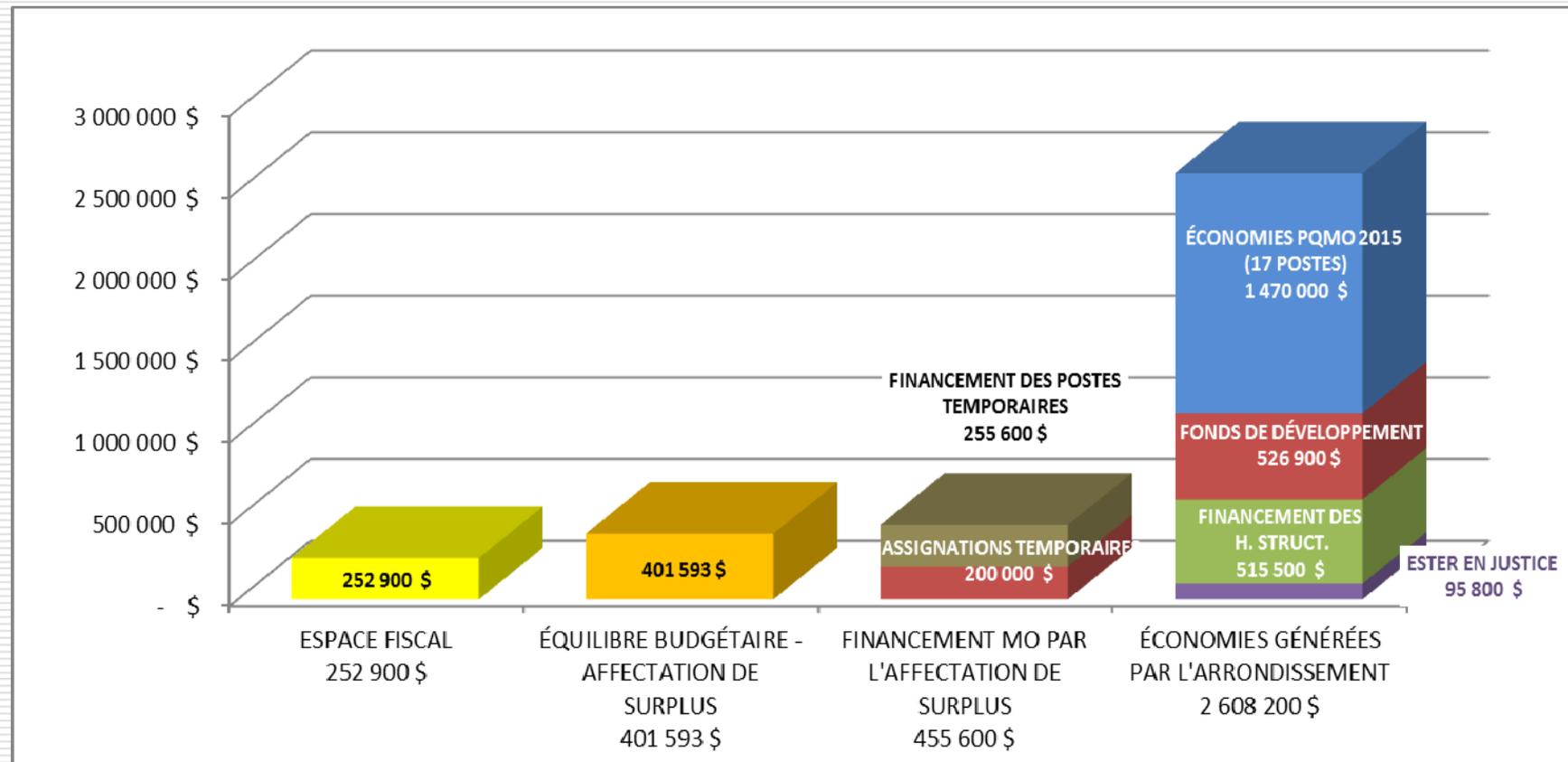
(401 593 \$)

8

SCÉNARIOS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

DÉFI BUDGÉTAIRE 2016

(3 718 293 \$)

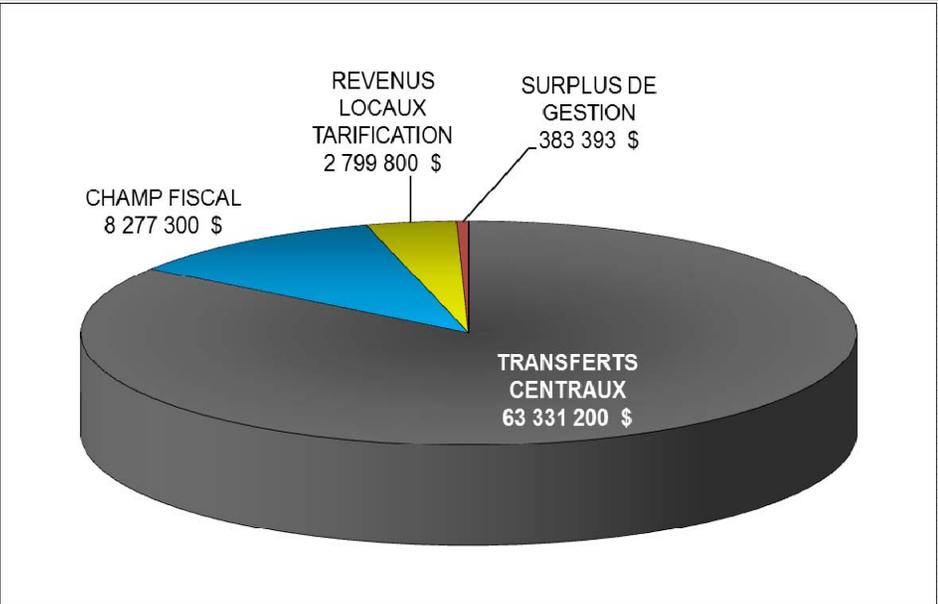


BUDGET 2016

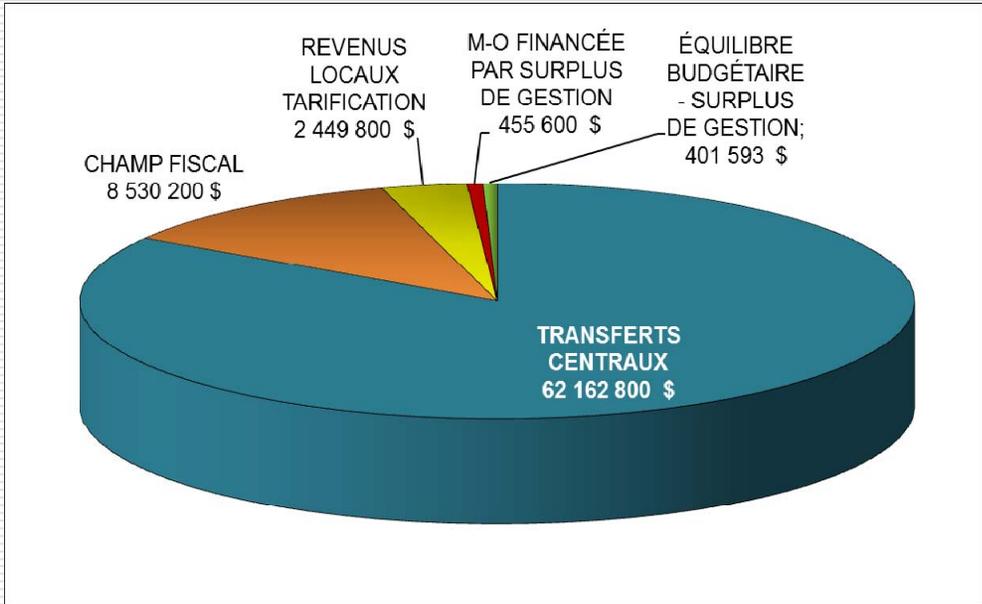
	2015	2016	ECART
TRANSFERTS CENTRAUX (INCLUANT PORTION CENTRE CULTUREL NDG)	63 331 200 \$	62 162 800 \$	(1 168 400 \$)
CHAMP FISCAL	8 277 300 \$	8 530 200 \$	252 900 \$
REVENUS LOCAUX	2 799 800 \$	2 449 800 \$	(350 000 \$)
FINANCEMENT MAIN-D'ŒUVRE SURPLUS DE GESTION		455 600 \$	455 600 \$
ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE - SURPLUS DE GESTION	<u>383 393 \$</u>	<u>401 593 \$</u>	<u>18 200 \$</u>
TOTAL BUDGET	<u><u>74 791 693 \$</u></u>	<u><u>73 999 993 \$</u></u>	<u><u>(791 700 \$)</u></u>

BUDGET 2016

BUDGET 2015
74 791 693 \$



BUDGET 2016
73 999 993 \$



COMPARAISON SUR QUATRE ANNÉES 2013 - 2016

- **BUDGET DE DÉPENSES**

- **BUDGET DE REVENUS**

BUDGET DES DÉPENSES PAR PROGRAMME COMPARATIF 2013 - 2016

PROGRAMMES	RÉEL		BUDGET ORIGINAL	
	2013	2014	2015	2016
Sports, loisirs et développement social	10 723,5	11 349,7	12 339,7	10 142,8
Enlèvement de la neige	13 535,1	10 658,7	10 775,7	11 006,2
Propreté et entretien, chaussées et trottoirs	10 895,6	10 946,5	10 722,5	10 898,5
Déchets et matières recyclables	10 178,7	10 131,0	10 176,4	6 225,8
Administration générale, services administratifs	4 716,3	4 840,9	6 380,3	7 393,3
Bibliothèques, maisons de la culture	8 836,6	8 182,1	6 529,3	8 806,7
Parcs et horticultures	6 253,6	6 946,9	7 646,1	7 837,0
Aqueduc, égout	5 240,0	5 248,9	3 981,8	5 436,0
Permis, inspections, aménagement urbain	4 148,1	3 792,0	4 128,9	4 452,7
Relations avec les citoyens	1 709,4	1 628,3	2 111,0	1 801,0
Actifs immobiliers	1 003,4	0,0	0,0	0,0
TOTAL	77 240,3	73 725,0	74 791,7	74 000,0

BUDGET DES DÉPENSES PAR OBJET COMPARATIF 2013 - 2016

	DÉPENSES RÉELLES 2013	DÉPENSES RÉELLES 2014	BUDGET ORIGINAL 2015	BUDGET ORIGINAL 2016
Rémunération	29 611,14	29 640,32	28 187,10	29 939,50
Cotisations de l'employeur	8 618,07	8 504,40	8 744,90	9 163,30
TOTAL RÉMUNÉRATION	38 229,21	38 144,72	36 932,00	39 102,80
Transport et communications	834,05	761,43	683,60	822,80
Services professionnels, techniques et autres	14 991,24	12 997,04	15 707,20	11 693,50
Location, entretien et réparation	9 640,95	8 792,96	8 578,40	8 907,70
Biens non durables	6 674,38	6 325,75	6 146,90	6 740,60
Biens durables	128,54	431,72	171,40	136,00
Contributions et quote-parts à des organismes	4 240,55	4 295,62	3 870,30	3 925,30
Charges interunités	2 494,40	1 946,86	1 885,80	1 955,40
Autres objets	7,00	28,90	816,10	715,90
TOTAL AUTRES FAMILLES	39 011,11	35 580,28	37 859,70	34 897,20
TOTAL	77 240,32	73 725,00	74 791,70	74 000,00

BUDGET DES REVENUS PAR PROGRAMME COMPARATIF 2013 - 2016

PROGRAMMES	RÉEL 2013	RÉEL 2014	BUDGET ORIGINAL 2015	BUDGET ORIGINAL 2016
Location d'installations récréatives	326 400	317 500	283 800	283 800
Stationnement	169 400	264 300	191 600	191 600
Occupation du domaine public	1 532 500	1 324 500	1 096 300	1 099 300
Redevances - stationnement Montréal	0	0	350 000	0
Services techniques et travaux divers	760 900	571 900	438 000	438 000
Études de demandes	164 900	340 100	0	0
Services d'entretien et de réparation	1 284 900	1 129 400	0	0
Services juridiques	32 800	33 700	41 000	41 000
Licences et permis	2 692 600	2 203 200	52 100	52 100
Revenus de remorquage	268 500	139 600	130 900	130 900
Amendes bibliothèques	72 600	63 000	65 700	65 700
Autres	327 400	493 800	150 400	147 400
TOTAL	7 632 900	6 881 000	2 799 800	2 449 800

REVENUS PAR CATÉGORIE

REVENUS 2016
2 449 800 \$

